



# VÁRNEGYED

A BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA • WWW.BUDAVAR.HU • XIX. ÉVFOLYAM, 15. SZÁM, 2014. SZEPTEMBER 5., PÉNTEK

## Figyelem! Adózási határidő!

Szeptember 15-én lejár az építmény-, a telek- és a gépjárműadó II. félévi esedékes részletének megfizetési határideje.

A fizetési határidőről külön értesítést – az év eleji értesítőn felül – a Polgármesteri Hivatal nem küld. Amennyiben kérdésük, problémájuk merül fel az adó mértékével, vagy megfizetésével kapcsolatban, keressék az Adóügyi Csoportot a 458-3031-es telefonszámon, vagy ügyfélszolgálati időben személyesen.

## Hajókirándulás időseknek

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat szeretettel várja az I. kerületi idős polgárok jelentkezését az Idősek Világnapja alkalmából szervezendő hajókirándulásra.

A hajókirándulás időpontja: 2014. október 1. (szerda)

- Program:**
- 08.30 órakor gyűlekezés az I. kerületi Batthyány téren
  - Indulás a Batthyány téri hajókikötőből 09.00 órakor
  - Útvonal: Budapest – Szentendre – Budapest
  - Ebéd a hajón
  - Érkezés a Batthyány térre várhatóan 15.00 órakor

### Jelentkezési határidő:

2014. szeptember 15-18. között 9.00-12.00, és 13.00-15.00 óra között, valamint 2014. szeptember 19-én 9.00-12.00 óra között. Jelentkezni csak személyesen lehet az alábbi címenek:

- Budavári Önkormányzat III. számú Idősek Klubja, 1011 Budapest, Fő u. 31., Tel.: 201-4053
- Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Gondozási Központ, 1013 Budapest, Attila út 8., Tel.: 356-6584

A jelentkezés szükséges okmányok: személyi igazolvány, lakcímkártya, nyugdíjszelvény  
A jelentkezés feltétele: az öregségi vagy rokkantsági nyugdíj havi összege ne haladja meg a 156.750 forintot.

## Tízezrek a Lánchíd utcában és a Várkert Bazárban



Tarlós István főpolgármester, L. Simon László, a Miniszterelnökség parlamenti államtitkára és dr. Nagy Gábor Tamás polgármester ünnepélyes keretek között átadta a királyi kert, valamint a megújult Lánchíd utcát a gyalogosoknak. Az avatást háromnapos rendezvénysorozat kísérte, melynek programja a zene, a gasztronómia és a tánc köré épült.

„Budapest fejlesztési koncepciója már nem mesekönyv, hanem komoly, műszaki gondolkodás terméke” – jelentette ki Tarlós István a megújult Lánchíd utcában tartott beszédében. A főpolgármester szerint 2010-ben új

időszámítás kezdődött a fővárosban: megváltozott szemlélettel láttak neki egy élhető és szerethető nagyváros kialakításának, melyben nagyobb szerepet kaptak a közösségi terek, gyalogos utcák, parkok és játszóterek. „Hiszem, hogy a korábbinál helyesebb úton indultunk el. A Várkert Bazár és környezetének megújítása ennek az útnak egyik bizonyítéka” – tette hozzá.

Tarlós István elmondta, hogy a Várkert Bazár megújításának második üteméhez kapcsolódva, a Vár és környéke közlekedésfejlesztési programja keretében egy közel háromszáz férőhelyes mélygarázs, liftek, új kikötő is épült. Elkészült továbbá az épületegyütteshez kapcsolo-

ló neoreneszánsz kert, valamint teljesen megújult a Lánchíd utca.

„Április 2-án, Ybl Miklós születésének 200. évfordulóján adtuk át a Várkert Bazár fejlesztésének első ütemét, a felújított műemlék-együttest. A kormányzat vállalásának eleget téve augusztus végére elkészültek az új épületrészek, a mélygarázs, a multifunkcionális rendezvényter, a liftek, a mozgólépcső, lezárult a kertfejlesztési munka. Elkészült az Öntőház-udvar is, valamint megnyílt a Hungarikonok című kiállítás az északi testőrpálotában” – sorolta L. Simon László, a Miniszterelnökség parlamenti államtitkára a Várkert megújításával kapcsolatos eredményeket.

(Folytatás a 3. oldalon)

## A MAGYAR NYELV ÉS A MAGYAR KÖNYV ÜNNEPE



Díszvendég:  
KÁRPÁTALJA ÉS MUNKÁCS

2014. szeptember 5-7.  
SZENTHÁROMSÁG TÉR

CSEMER BOGGIE • SZALÓKI ÁGI • DRESCH QUERTET • SZÉLKIÁLTÓ GYERMEKPROGRAMOK

Ingyenes belépő a Nemzeti Könyvtárba, a Magyar Nemzeti Levéltár Országos Levéltárába és a HM Hadtörténeti Intézet és Múzeumba.

Kedvezményes belépő a Sziklakórházba és a Zsolnay kiállításra.

A kedvezményre jogosító karszalagot keresse a Szentháromság téren a kiadók pavilonjában.

[www.budavar.hu](http://www.budavar.hu)

A BUDAPESTI VÁRBA

### Mozgunk együtt „kortalanul”

## Családi nap a Czakón

Szeptember 20-án, szombaton 10 és 15 óra között ismét családi sportnapot szervez a Budavári Szociális és Gyermekegészségügyi Szolgálati Központ együttműködésben a Czakó utcai Sport- és Szabadidőközpont munkatársaival, Mozgunk együtt - „kortalanul”! címmel.

Egyaránt várják az időseket, fiatalokat, nagyszülőket és unokákat a Czakó pályán, ahol egyebek mellett sportversenyek, jóga és nordic walking bemutatás, ugráló vár, gyerekeknek arcfestés és kézműves foglalkozások lesznek. Idén a szervezők két új programmal is várják a családokat, taiji és mentőkutya bemutatással.

Aki szereti a szellemi kihívásokat, helyismereti totót tölthet ki az I. kerületből. Szerveznek családi vetélkedőt is háromgenerációs családok számára, de örömmel veszik olyan idős emberek jelentkezését, akik fogadott nagyszülőként csatlakoznának gyerekes családokhoz a versenyben.

A kézműves foglalkozások keretében többek között kötést, horgolást, csuhézást, kerámia gyöngyök és kintőzök készítését lehet kipróbálni.

A „civil utcában” szociális és mentálhigiénés tanácsadással várják az I. kerületi civil és önkormányzati intézmények az érdeklődőket a családdal, párkapcsolati nehézségekkel, gyermeknevelési problémákkal, szenvedélybetegséggel, idősellátással kapcsolatban.

Az egészség-sátorban ingyenes vérnyomásmérést végeznek és aktivitással, mozgással kapcsolatos ötleteket kínálnak a résztvevőknek.

A Mozgunk együtt „kortalanul” családi napot tombola zárja, amelynek bevételét a szervezők a Budavári Óvodák számára ajánlják fel. A földij egy digitális fényképezőgép!

A Népjóléti Közalapítvány támogatásával megvalósuló programon a részvétel ingyenes!



# Önkormányzati választás 2014

## Tisztelt Választópolgár!

Az alábbiakban összefoglaltuk az önkormányzati választások legfontosabb tudnivalóit.

A szavazás ideje: október 12. (vasárnap) 6 és 19 óra között.

A szavazás helye: az Ön lakcíme szerinti szavazókör. A pontos címet a névjegyzékbe vételről szóló értesítő tartalmazza.

A választásokon a polgármesterről, a képviselő-testületről és Budapesten a főpolgármesterről döntenek a választók.

Ugyanazon napon kerül sor a nemzetiségi önkormányzatok tagjainak megválasztására, rájuk a nemzetiségi névjegyzéken szereplő választópolgárok szavazhatnak.

## Hogyan ajánlhat jelöltet?

Jelölt az a választópolgár lehet, akit elegendő számú választópolgár jelöltnek ajánlott. Ezért az utcán, otthonában megszólíthatják Önt olyan személyek, akik ajánlást gyűjtenek egy jelölt számára. Ajánlani szeptember 8-ig ajánlóíven lehet. Egy választópolgár több jelöltet is ajánlhat, de egy jelöltet csak egyszer.

## Hogyan választják a képviselő-testületeket?

A tízezernél nagyobb lélekszámú településeken, valamint a megyei jogú városokban és Budapest kerületeiben vegyes választási rendszert alkalmaznak. A településeket választókerületekre osztják, ahol egyéni képviselőjelöltekre lehet szavazni, és az a jelölt lesz a győztes, aki a legtöbb szavazatot

kapja. A vesztesekre leadott szavazatok azonban nem vesznek el abban az esetben, ha a vesztes jelöltet kiállító pártnak, vagy szervezetnek van kompenzációs listája. Kompenzációs listát az a szervezet állíthat, akinek az egyéni választókerületek egynegyedében indulnak jelöltjei. A vesztes szavazatok felkerülnek a kompenzációs listára, ahonnan a jelöltek mandátumokat szerezhetnek a listára felkerülő szavazatok arányában.

## Hogyan választják a polgármestereket és a főpolgármestert?

A polgármestereket és Budapesten a főpolgármestert egységes szabály szerint választják. A jelöltek közül az lesz a polgármester, illetve a főpolgármester, aki a legtöbb szavazatot kapja.

## Hogyan szavazhat?

Ön személyesen szavazhat, az értesítőben megjelölt helyen és időben.

Amennyiben egészségi állapota vagy fogyatékosága, illetve fogva tartása miatt gátolt a mozgásában, és nem tud elmenni a szavazóhelyiségbe, mozgóurnát kérhet. A kérelemnek október 10-én 16 óráig kell megérkeznie a helyi választási irodához (a polgármesteri hivatalba), vagy a szavazás napján 15 óráig a szavazatszámoló bizottsághoz. Ha a szavazás napján nem a lakóhelyén, hanem a bejelentett tartózkodási helyén (azaz ideiglenes lakcímén) lesz, a június 23. napjáig létesített tartózkodási helye szerinti szavazókörben átjelentkezéssel szavazhat. Árjelentkezést október 10-én 16 óráig lehet kérni.

A fogyatékosággal élő választópolgár október 3-án 16 óráig igényelhet Braille-írással ellátott szavazóablont a szavazáshoz. Október 10-én 16 óráig Braille-írással készült értesítő megküldését kérheti, vagy azt, hogy akadálymentes szavazóhelyiségben szavazhasson.

Fentiekkal kapcsolatos kérelmét

- a [www.valasztas.hu](http://www.valasztas.hu) oldalon,
- levélben, illetve
- személyesen nyújthatja be a jegyzőhöz.

Mozgóurna iránti kérelmét meghatalmazott útján is benyújthatja.

## A szavazás menete

1. (a) Vigye magával személyi igazolványát. Helyette útlevélét vagy jogosítványát is elfogadják. (b) Mindenképp vigye magával lakcímkártyáját is.

2. Írja alá a névjegyzéket.

A bizottság lepecsételi a szavazólapokat.

3. A szavazólapokkal és a borítékkal lépjen be egy üres szavazófülkébe, hogy titkosan szavazhasson. A szavazófülkében töltsen ki a szavazólapokat.

4. Szavazatát tollal adja le.

Figyelmesen olvassa el, hány szavazatot adhat le, ennél több szavazatot ne helyezzen el a szavazólapra. Akkor érvényes a szavazat, ha két egymást metsző vonallal (x vagy +) szavaz.

Figyelem! Ha nem így szavaz, hiába ment el szavazni. Szavazatát nem fogják megszámolni. Olyan, mintha nem is szavazna.

## Választási Iroda elérhetőségei:

### A Helyi Választási Iroda vezetője:

**DR. NAGY TEODÓRA, JEGYZŐ**

Cím: 1014 Kapisztrán tér 1.

Telefonszám: 458-3015, telefax: 458-3001

A választások előkészítésével, lebonyolításával kapcsolatos jogi, szervezési tájékoztatás, felvilágosítás kérhető a

**458-3083-as telefonszámon,**

**a Helyi Választási Iroda helyettes-vezetőjétől:**

**FEKETE SÁNDORNÉTÓL,**

illetve személyesen a 1014 Kapisztrán tér 1. szám alatt.

### Választási Információs Szolgálat:

**TÓTH ALEXANDRA**

Cím: 1014 Kapisztrán tér 1., telefonszám: 458-3015

Névjegyzékkel kapcsolatos információk, kérdések a 458-3092-es telefonszámon kérhetők.

### Szavazata érvénytelen, ha

1. nem × vagy + jelet tesz a körbe
  2. a szavazólapot üresen hagyta
  3. a szavazólapra a megengedettnél több szavazatot adott le
- Részletesebb tájékoztatásért forduljon a polgármesteri hivatalban működő helyi választási irodához, vagy látogassa meg a [www.valasztas.hu](http://www.valasztas.hu) weboldalt. Nemzeti Választási Iroda

## Átadták a Budavárért Emlékérmeket



A Budavárért Emlékérmek átadására minden esztendőben Buda 1686-os visszavívásának évfordulóján kerül sor. Buda történetében 1686. szeptember 2-dika különlegesen jelentős nap. 328 évvel ezelőtt a Szent Liga győzelmét az utcákon ünnepelték. Az évforduló ma is ünnep az I. kerületiek életében: hagyományosan ezen a napon adják át a Budavárért Emlékérmeket. Idén az önkormányzat képviselő testületének döntése értelmében dr. Sutarski Konrád író-műfordító, Bíró Éva bődíszműves és Melocco Miklós szobrászművész vehette át dr. Nagy Gábor Tamás polgármestertől a kitiüntéseket. (Az eseményről következő számunkban olvashatnak tudósítást)

## Röviden

### Tematikus séták a Várban és a Vízvárosban

A Budavári Önkormányzat a Kulturális Örökség Napjai alkalmából szeptember 20-21-én (szombaton és vasárnap) tematikus sétákat rendez a Várban és a Vízvárosban. A részletekről, a sétaútvonalakról és a jelentkezésről a szervezők az interneten és az Ügyfélszolgálati Irodákban (I. ker. Kapisztrán tér 1. és I. ker. Attila út 65.) tájékoztatják az érdeklődőket szeptember 15-től.

### Templomünnep

A Budai Református Egyházközség szeptember 13-án 17.30 órakor hálaadó ünnepséget rendez abból az alkalomból, hogy befejeződött templomuk külső felújítása. A megújult - közel 120 éves - Szilágyi Dezső téri templomban ígét hirdet dr. Szabó István, a Dunamelléki Egyházkerület püspöke. Köszöntést mond Balog Zoltán, az emberi erőforrások minisztere. Az istentisztelet előtt a Nemzeti Örökség Intézete által a templomot történelmi emlékhelyként jelölő sztelét felavatja Radnainé dr. Fogarasi Katalin, az intézet elnöke és dr. Nagy Gábor Tamás I. kerületi polgármester.

A felújított orgonán játszik: Pálúr János orgonaművész és Leszkovszki Albin zeneszerző. Az

istentisztelet ideje alatt tánczással és népi játékokkal várják a gyerekeket.

### Felújították a Nevelési Tanácsadó épületét

Szeptember 8-án 11 órakor adják át az I. kerületi Pedagógiai Szakszolgálat (korábban Nevelési Tanácsadó) felújított épületét a Logodi utca 80. szám alatt. A korszerűsítés során a tetőtérben 6 új helyiséget alakítottak ki, egyebek mellett tanácsadó-, terápiás- és csoportfoglalkozásra alkalmas szobákat. Az intézmény felújítása a Budavári Önkormányzat beruházásában valósult meg.

### Jóga időseknek

Újra indul a Szenior jóga a Roham utcai Idősek Klubjában. Az órákon izmokra, ízületekre ható, emésztőrendszer harmonizáló, energiablokkokat felszabadító biztonságos testgyakorlatokat végeznek. A légzőgyakorlatok, relaxáció segíti a belső béke és a harmónia megteremtését. A közös éneklések, páros gyakorlatok változatossá, jó hangulatúvá teszik az órákat. Öltözet: kényelmes nadrág, póló. A foglalkozásokat minden kedden délelőtt fél 11-től fél 12-ig tartják a II. számú Idősek klubjában. (I. ker., Roham u. 7. Tel: 375-9486)

## Hamarosan befejeződnek a műemlékház-felújítások

Az önkormányzat az elmúlt hónapok során is folytatta a saját tulajdonban lévő műemlék lakóépületeinek felújítását. A nyár elején megkezdett munkákat néhol már a kitűzött határidő előtt elvégezték, de a tervek szerint szeptember végéig a legtöbb házban befejeződnek a helyreállítások.

Több mint húsz önkormányzati tulajdonú műemlék lakóépületben végeztek az elmúlt hónapok során jelentősebb felújítási, illetve karbantartási munkákat. Ezek közül a legnagyobb szabású, összesen bruttó 134 millió forint költségvetésű beruházás a Bécsi kapu téri, ahol az 5., 6. és 7. számú, egymással szomszédos épületek tetőzetét építik újra, illetve az 5-ös és 6-os számú házak közt egy-

kor meglévő, ám egy korábbi rekonstrukció során elbontott tetőszakasz-határt állítják vissza tűzbiztonsági okok miatt. Az előbbi két épület esetében utcai homlokzat-felújítás is történt, valamint az 5-ös számú háznál az udvari homlokzat is megújul.

A Bécsi kapu téri épületekhez hasonlóan a Hess András tér 3. szám alatti Vörös Sün-ház külső és belső homlokzatainak helyreállítása – amire összesen 65 millió forintot költ az önkormányzat – is közel áll a befejezéshez. Az épület Hess András téri homlokzata, akárcsak maga a tér, mostanra megszépült, így a kapu feletti, emblematikus Vörös Sün-dombormű is eredeti szépségében látható. A megújult épületrész előtti területet már bérbe is vette egy vendéglátóhely, amely hangulatos terasz alakított ki az izlésesen rendezett téren. Még láthatóak az állványok a műemléképület Fortuna utcai és Tancsics Mihály utcai frontján. Ez utóbbi oldalon – ahol a homlokzat sokat változott a korábbi átalakítások során – a műemlékvédelmi szakhatóság kérésére falukatást kellett végezni, hogy rekonstruálni tudják az eredetivel azonos falstruktúrát.

Jelentős – 20, illetve 30 milliósi keretösszegekből megvalósuló – felújítás ér hamarosan véget az Uri utcát és a Tóth Árpád sétányt összekötő Móra Ferenc utca 2/a és 2/b számú épületeknél, ahol a külső homlokzat újul meg. Emellett több más budavári műemléképületben (Dísz tér 13., Fortuna utca 8., 19., Országház utca 4., 5., 7., 18., 24., Uri utca 16., 17., 22., 29.) is zaj-



Megújult a Hess András tér 3. szám alatti Vörös Sün-ház homlokzata



Az Országház utca több épületén már elvégezték a homlokzatot és a tetőt érintő javításokat

lanak a karbantartási munkák: a legtöbb helyen már befejeződtek, illetve szeptember végéig elkészülnek a homlokzatot, és/vagy a tetőzetet érintő javítások.

A Várkert Bazar környékének rendezéséhez kapcsolódóan az önkormányzat már tavasszal felújította a Tabánban a Szarvasházként ismert, Szarvas tér 1. szám alatti műemlékház Váralja utca felőli homlokzatát, míg az Attila út felé néző homlokzat helyreállítására most összel kerül sor. A ház téglaborítású támfalának javítását a kerület, míg a terasz hasonló kialakítású megtámasztó falának renoválását a főváros végeztette el tulajdonosként. ✦

# Tízezrek a Lánchíd utcában és a Várkert Bazárban



Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester, Tarlós István főpolgármester és L. Simon László, a Miniszterelnökség parlamenti államtitkára adta át a Várkert Bazár új részeit, valamint a megújult Lánchíd utcát a budapestieknek

(Folytatás az 1. oldalról)

Nemsokára megindul a Várban található karmelita kolostor felújítása, ami miatt a Nemzeti Táncszínház egy év múlva a Millenáris Park egyik megújuló épületében helyezik el, addig pedig átmenetileg a Várbazár új előadóterét fogja használni az intézmény.

Az átépített Lánchíd utcában az államtitkár tájékoztatása szerint szeptember közepére megindulhat a közlekedés, az autók, buszok is birtokba vehetik az útszakaszt. Hozzátette, hogy új villamosmegálló, illetve új hajó kikötő is épült, melyeknek köszönhetően még könnyebben elérhetővé vált a helyszín. L. Simon László hangsúlyozta, hogy a Lánchíd utca átalakításával egy új „rendezvénytér” is létrejött, amely a Budavári Palota felújításának idejére, és attól függetlenül is képes lesz a palota belső tereinek és udvarainak kiváltására, s alkalmassá válik arra, hogy hétfőenként, a forgalomtól elzárva kulturális és gasztronómiai élményeket nyújtson a nagyközönségnek. Az államtitkár közölte: a beruházás két üteme – a műemléki rekonstrukció és a közlekedés-fejlesztés, valamint az új épületek kialakítása – több mint 11 milliárd forintba került, az összeget európai uniós és állami forrásokból biztosították.

„Az Ybl-bazár épületegyüttesének felújításával egy újabb sebhelyet tüntettünk el, amely elcsúfította Buda arcát” – je-

lentette ki a kerület polgármestere. Dr. Nagy Gábor Tamás úgy fogalmazott: a „lehetetlenre vállalkoztak”, amikor rövid határidővel belefogtak a Lánchíd utca átépítésének nagyszabású és összetett munkájába. Az építkezést váratlan események nehezítették, az utca alatt húzódó budai főnyomócső cseréje során számtalan vis maior helyzet adódott. Többször kellett riasztani a tűzszerészeket második világháborús bombák miatt, továbbá az időjárás sem volt mindig kegyes a kivitelezőkhöz.

A polgármester jelezte, hogy a munka nem áll meg: még hátra van a Lánchíd utca és a szintén felújított Clark Ádám tér összekapcsolása, illetve a Döbrentei utca és a Szarvas tér rendezése. A Lánchíd utcában is találkozhatunk még kisebb-nagyobb munkálatokkal, hiszen a műszaki átadás-átvétel során a szakemberek, műszaki ellenőrök tüzetesen átvizsgálják az utcát, mielőtt átadnák a forgalomnak.

„Tudjuk, lesznek olyanok, akiknek az fontos, hogy mi nincs kész” – jegyezte meg Nagy Gábor Tamás, aki arra is emlékezett: „nem rajtunk múlott, hogy évtizedekig hagyják pusztulni a Várkert Bazárt és környékét”. A polgármester kiemelte: eljött az idő, hogy újra büszkéek lehetünk a budai Várra, és Budapestre, amely az elmúlt négy évben többet fejlődött, mint az előtte eltelt húsz év alatt.

## Parknyitó Művészeti Promenáád

Augusztus 29-étől 31-éig, három napon keresztül szinte folyamatosan érkeztek az érdeklődők a Várkert Bazár elé; a frissen elkészült Lánchíd utca valóságos budai Duna-korzóvá változott. A neoreneszánsz épület előtt barátok és ismerős családok adtak egymásnak randevút, hogy augusztus utolsó hétvégéjén közösen töltsenek el néhány órát a szabadon látogatható műemléképületben és környékén. Ybl Miklós felújított szobra előtt a gyerekeket és a felnőtteket számos kulturális és szabadidős program várta.

### Vízibusszal Pestről Budára

A Vigadó térről augusztus 29-én ingyenes hajójáratot indított a Budavári Önkormányzat, felavatva egyúttal a Várkert Bazár előtti hajóállomást. Szeptember 1-jétől a D11-es és D12-es menetrendszerinti hajójáratok is megállnak majd az Ybl Bazárnál.



### Premier előtt

Bár a Mamma mia! budapesti bemutatójára még majdnem egy hónapot várni kell, de egy rövid előzetes kedvéért is sok százan eljöttek a város különböző pontjairól. A Lánchíd utcai színpadon bevezetésként a Madách Musical Tánc- és Zeneművészeti Iskola növendékei léptek fel, bizonyítva, hogy Budapest musical színházának nincsenek gondjai az utánpótlással. A Sárközi Gyula vezetésével működő stúdió növendékei nemcsak táncolni, hanem énekelni is remekül tudnak. Az ismert slágerek előadott szellemes táncos történetek hatalmas sikert arattak. Mindezt csak fokozta a színház profi művészeinek színpadra lépése. Gallusz Niki, Stohl András, Hajdu István, Ladinec Judit, valamint kollégáik és a tánckar a Mamma Mia! színházi jelmezeiben adta elő a zenés darab néhány nagy slágerét.



### Bábok és jelmezek

A Mesemúzeum sátrában úgy tűnt, mintha Csukás István és Sajdik Ferenc mesehősei leugrottak volna a közeli Franklin utcai játszótér tűzfaláról, hogy sok kreatív ötlet, pár kellék és némi kézműves munka segítségével a gyerekek hazavihessék őket. Ott volt Picúr, Pom Pom, Gombóc Artúr és a Radírók. Az óvodások között akadnak olyanok is, akik vagdosás, fonás és ragasztás helyett inkább belebújtak néhány klasszikus mesehős jelmezébe így alakítva királyfit, tündért vagy lovat. A sátor előtt zenés mesedarabok szereplőivé válhatott a legkisebb korosztály.

Augusztus 29-én, a nagyszínpadon került sor az Ybl Bicenténárium alkalmából, diákok számára meghirdetett rajz- és fotópályázat ünnepélyes eredményhirdetésére, majd az épületben a kapcsolódó kiállítás megnyitójára. A fiatalok az Ybl által tervezett budapesti, főtí, füzerradványi stb. középületeket, templomokat és kastélyokat sokféle változatban ábrázolták. Az általános iskolások két korosztályi kategóriában rajzokkal, a középiskolások fotókkal pályáztak. A munkákat a zsűri elnöke, Bartos Erika író-grafikus méltatta, a díjakat L. Simon László a Miniszterelnökség parlamenti államtitkára, a Várkert Bazár beruházás kormánybiztosa nyújtotta át a diákoknak és a felkészítő tanároknak. A díjazott alkotásokból a Várkert Bazár újonnan kialakított, rusztikus galériájában nyílt kiállítás.

### Dzsungelben játszott az R-Go

A péntek esti záró koncerten Szikora Róbert zenekara élén bebizonyította, hogy a csikidámnak nincs korhatára. A dzsungellé alakított színpadon két órán keresztül szölgeltek a jól ismert R-GO slágerek. Nagyszülők és unokák együtt énekeltek, hogy Elrepülnek veled, hogy Rég várok valakire és természetesen felhangzottak az olyan Hungáriából ismert korai dalok is, mint a Ciao Marina. Az R-GO zenekar az elmaradhatatlan gidákkal igazi utcabált rendezett, hiszen nem sokkal a kezdés után, már sokan ropni kezdték a szellemes szövegű, dallamos zenére.

### Tánc- és képzőművészet egy helyen

Szombaton és vasárnap sem maradt műsor nélkül a közönség. Az Öntőház udvarban és a Száraz árokban felállított színpadokon népzenei gyerekkoncertek váltották egymást. 30-án a Nemzeti Táncszínház és a Szegedi Kortárs Balett közös előadását Tavasz áldozat címmel, a hegybe vajt multifunkciós teremben mutatták be, miközben a Testőr Palotában Kárpáti Tamás Világörökség – magyar örökség: Hungarikonok gyűjteményéből nyílt kiállítás, amely január 31-ig látogatható. A multifunkcionális rendezvényterem egyik részében látható a Budapest modell, azaz a főváros belső kerületeinek kicsinyített makettje. Ez a kiállítás szeptember 21-ig tekinthető meg.

Vasárnap délután a Duna Művészegyüttes Csodaszarvas című gyermekelőadása, este pedig a Momentango Tango Company Oblivion Félédes feledés... című tangóshowja és izgalmas táncbáza zárta a programot.



## Búcsú a kerülettől



2014. szeptember 1-jével több, mint 30 évi kerületi szolgálat után a jogszabály rendelkezése okán, 70 évesen nyugdíjba vonulok. Boldog vagyok, hogy ebben a változó világban ilyen hosszú ideig egy helyen, ebben a csodálatos kerületben dolgozhattam. Bárhol is járok, büszke vagyok arra, hogy ez osztályrészemül adatott.

Sajnálom, hogy voltak ügyek, amiket nem tudtam jól megoldani és elnézést kérek azoktól, akiknek munkám során gondot, nehézséget okoztam. Emlékezetemben azokat az eseteket akarom megtartani, amikor partnerként tudtam működni és Önökkel együtt sikerült valami szépet és jó létrehozni, gondjainkon segíteni, jól szolgálni.

Kérem, ahogy engem, tekintsek partnerüknek az új főépítészt.

Kívánok Mindnyájuknak fényes jövőt, harmóniát, jó egészséget és egy tovább szépülő, gyönyörű kerületet.

Tisztelettel  
dr. Aczél Péter

## Röviden

### Lakossági fórum a szelektív hulladékgyűjtésről

Budapest Főváros Önkormányzata és a Fővárosi Közterület-fenntartó Nonprofit Zrt. (FKF Nonprofit Zrt.) lakossági fórumot tart a kerületi lakosok részére a szelektív hulladékgyűjtő edények házhöz menő rendszerben történő kihelyezéséről. A fórum célja a budapesti házhöz menő szelektív hulladékgyűjtési rendszer kapcsán felmerülő kérdések megvitatása.

A fórum időpontja: szeptember 24., szerda, 18 óra.  
Helyszíne: Városháza (I., Kapisztrán tér 1.)

### Felújították az átjárót

Augusztus végén vágány karbantartási munkákat végzett a BKV a dél-budai villamos vonalakon, hogy a szeptemberi iskolakezdés után ne legyenek újabb, kényelmetlenséggel járó forgalomkorlátozások. Egyebek mellett a 18-as villamos vonalán, a Krisztina tér és az Alagút utca csomópontjában is felújították az átjárót.



### Útépítés a Mátray utcában

Augusztus 28-án megkezdődött a Mátray utca felújítása a Budavári Önkormányzat beruházásában. A munkálatok során kicserélik az útpálya aszfalt burkolatát, valamint egyes helyeken a járdaburkolatot is. A kivitelezési munkálatok október közepéig tartanak. A felújítás költsége mintegy 31 millió forint.

A munkavégzés miatt ideiglenesen egyes utca szakaszok lezárásra kerülnek, amit a kivitelező Hornyák Út és Mélyépitő Kft. előre jelez táblákkal, illetve szalagozással. Az aszfaltozás ideje alatt teljes útzár szükséges, amelyről az itt élők előre írásban értesítik.

# A képviselő-testületi ülésen történt

Bővíthet a Mesemúzeum, a továbbiakban is támogatásban részesülhet a Purcell Kórus és az Orfeo Zenekar, míg a Dísz tér 4-5. szám alatti műemléképületben található kisebbségi önkormányzati tulajdont kivásárolhatja a többségi tulajdonos – egyebek mellett e témákkal foglalkozott augusztus végi ülésén a képviselő-testület.

Augusztus 28-án rendkívüli ülést tartott a képviselő-testület. A tanácskozáson döntés született arról, hogy újabb három évvel meghosszabbítják a Purcell Kórust és az Orfeo Zenekart működtető Orfeo Zenei Alapítvánnyal 2003-ban kötött közszolgáltatási szerződést, mely évi 7 millió forint támogatást jelent az elismert régizenei együttesek számára. A kórus és a zenekar rendszeres szereplői a főváros és az ország zenei életének, de a kerületben is gyakran fellépnek – a Városházán időről időre ingyenes koncertek keretében találkozhat velük a zeneszerető közönség. Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester a kulturális együttműködés kapcsán elmondta: a közszolgáltatási szerződés meglete elengedhetetlen ahhoz, hogy a Vashegyi György karmester által vezetett nívós együttesek

pályázhatnak a zenekarok által igényelhető jelentős állami támogatásra.

Elfogadták a képviselők, hogy az önkormányzat értékesítse a pályázaton meghirdetett kisebbségi tulajdonrészét a Dísz tér 4-5. szám alatti, 1753 négyzetméteres műemléképületben. A veendő az ingatlan többségi tulajdonosa, a HBLAND Kereskedelmi és Szolgáltató Kft., amely 179,2 millió forintért jut hozzá az önkormányzat 256/1754 arányú tulajdonhányadához.

Tímár Gyula (Fidesz-KDNP), a Pénzügyi, Tulajdonosi és Jogi Bizottság elnöke jelezte: a HBLAND az épület felújításával, átalakításával egy zenei rendezvényeknek is helyet adó kulturális-művészeti központot alakítana ki. A tervezett beruházás referenciája a Budapest Music Center (BMC), amely 1997 óta szervez klasszikus, kortárs és jazz zenei rendezvényeket.

A Döbrentei utca 9. – Apród utca 10. szám alatti, felújítás alatt álló műemlék épületegyüttes hasznosításáról szintén döntöttek: ez alapján a Döbrentei utca 9. földszintjén található 156 négyzetméteres helyiségcsoport a Petőfi Irodalmi Múzeum ingyenes használatába kerülhet, amely

a Mesemúzeum bővítéseként csoportos foglalkozásokat befogadó játszóházat működtetne ezen a helyen.

Vadász Ildikó, a vagyoni iroda vezetője arról tájékoztatta az ülés résztvevőit, hogy a Döbrentei utcai traktus földszintjén a játszóház mellett egy kiállításokat, kulturális programokat befogadó művészeti galériát is kialakítanak, míg az I. emeleten kávézó – kulturális szalon és közösségi tér (Tabán Múzeum) jöhet létre, melyek üzemeltetője az önkormányzat lesz. Az Apród utcai szárny berbeadására már korábban kiírták a pályázatot.

Hozzájárult a képviselő-testület, hogy a Magyar Szülő- és Borkultúra Nonprofit Kft. által rendezett borfesztivál a „budavári” jelzőt viselhesse, így az 1992 óta létező, szeptember második hetében tartandó rendezvény szervezője hivatalosan is használhatja a „Budavári Borfesztivál” elnevezést.

A 2014. október 12-ei választással összefüggésben megszavazták, kik vegyenek részt a Helyi Választási Bizottság munkájában: dr. Eszter Elemér, dr. Lábodi Imre és Pálffy László lesznek a tagok, míg Csapodi Kristófot és dr. Rózsáligeti Lászlót póttagnak választották meg.

## Kenyéráldás Szent István szobra előtt

Augusztus 20-a délutánján az ország számos vidékéről érkezett hagyományörző csoportok, a népi mesterségek képviselői, valamint az innepre összegyűlt budaváriak gyűnéjében, Kisfaludy Stróbl Zsigmond Szent István szobránál került sor az idei kenyér megszentelésére. Az aratómenetet és az érdeklődőket dr. Nagy Gábor Tamás polgármester köszöntötte.

A polgármester az ünnep és a történelmi Magyarország felidézése kapcsán a száz esztendője vizre bocsátott „Szent István” csatahajóra emlékezett, amelynek sorsa jelképesen egybeforrt a Monarchia, az akkori szentistváni állam sorsával: 1918-ban halálos léket kapott, éppen úgy, ahogy az államalapítónk által megálmodott történelmi Magyarország is. A szónok úgy vélte, hogy – a történelem tanulsága szerint mégiscsak visszavonhatóan – az ország már jóval korábban elveszett. Erre figyelmeztet a centenáriumi évforduló mellett egy másik történelmi esemény: 1514-ben, idén éppen 500 esztendeje tört ki a Székely Dózsa György vezette parasztháború. Az a háború, amelynek eredményeképpen a Mátyás király által felvirágoztatott szentistváni állam meggyengült és kivézetett, és egy évtizeddel később képtelen volt ellenállni az oszmán hadsereg előrenyomulásának. 1526 után évszázadokig úgy tűnt, hogy Szent István állama nem támad fel többet. Úgy tűnt, hogy az álom, miszerint kell, hogy legyen Európa szívében egy erős, önmaga erejére támaszkodó, a keresztény Európát megvédeni is képes magyar állam – örökre elveszett.

Dr. Nagy Gábor Tamás ezt követően István király otthonteremtő munkáját méltatta, majd hangsúlyozta, hogy már Szent László törvénybe iktatta Magyarország első szentjének ünnepét, mert vallotta, hogy hálával tartozunk neki a hitünkért. Hagyománnyá vált, hogy az aratás után ezen a napon hálát adunk a terményért, a mindennapi kenyérünkért. Az évszázadok alatt volt,



hogy elhalványult de soha nem ment feledésbe Szent István kultusza.

A polgármester hangsúlyozta, hogy: augusztus 20-a azt üzeni mindannyiunk számára, hogy boldogságunk, boldogulásunk rajtunk múlik. Magyarország végre felemelheti fejét; van már mire büszkének lennünk, vannak eredményeink, amiért hálát adhatunk. És ezekhez a közös sikerekhez, mi budaváriak is hozzá tettük a magunkét. Folyamatosan újítjuk fel a műemlékeinket: lakóházakat, templomokat egyaránt. Újtáink, tereink is megszépülnek. Eltűnt az utolsó háborús rom a Várból, a Dísz tér 17-ben ma már a zseniális Zsolnay család alkotásait bemutató kiállítás várja a látogatókat. Az idei év nagy eredménye a királyi Várkert és a hozzá tartozó Bazársor helyreállítása. Megújult az ország közepét jelző „0” kilométerkő és az országcímer környezete is, azé a címeré, amely ezt a jelmondatot őrzi: Bizalmam az ősi erényben!

Záró gondolatok az ünnepség szónoka így fogalmazott: -Ahogy végiggondolom, hogy mi mindenért érdemes hálát adnunk itt, Szent István szobránál talán egyetértenek velem abban, hogy kezd megvalósulni Krúdy Gyula vágya. Ő ugyanis így írt: legyen „megint olyan jámbor, áhitatos, szívderítő az első királyunk névnapja, mint volt abban a tizenkilencedik században, amikor gigantikus erők törekedtek az ország nagyra nevelésére, nagy akaratok zörgettek kapukat, de a múlt időt, a nagy nemzeti múltat sohasem felejtették el a mohó jelenért.”

Az ünnepi köszöntő után Lovász Irén népdalénekes archaikus Szent István-éneket adott elő, majd az aratómenet által vitt új kenyereket és azok készítőit Fejes Csaba, a Budavári Nagybaldogasszony főplébánia-templom káplánja adta meg. A kenyérszentelés a Himnusz közös eléneklésével zárult, majd megszólaltak a Mátyás-templom harangjai.

## Rókavár és sakkpálya a megújult Vuk-játszóterén

A környékbeliek igényei alapján továbbfejlesztette a Budavári Önkormányzat a gellérthegyi Vuk-játszóteret: a rajzfilmhez kötődő újabb eszközökkel, ügyességi játékokkal, valamint sakkpályával, illetve sakkasztalokkal bővült a családi hangulatú park a Szirtes és a Bérc utca sarkán.

A megújult játszótér avatóünnepségének tervezett időpontja – a tanévkezdethez igazítva – szeptember 1-je volt, a rendezvényt azonban a lankadatlan zuhogó eső miatt szeptember 5-én 17 órára halasztották. Bár az 1-jére meghirdetett családi programok elmaradtak, a megnyitóra sor került az elszánt játszótér-látogató gyerekek és szülei jelenlétében.

Az átadásra érkezett családokat a kerület polgármestere köszöntötte, aki arról beszélt, hogy a tematikus játszótérrel ihlető, 33 évvel ezelőtt bemutatott Vuk című rajzfilmen nemzedékek nőttek fel, ez a mese a mai gyerekek számára is nagy élményt jelent. Nagy Gábor Tamás megemlítette, hogy a felújított játszótér a sakk alapjainak elsajátítására is alkalmassá vált – ehhez nem csak egy nagyméretű sakkpályát alakítottak ki, hanem a játék alapszabályait bemutató, színes molinókat is kihelyeztek. A játszótér fejlesztését, bővítését a polgármester tájékoztatása szerint Vozák László tervezte a Polgár Judit Sakk Alapítvánnyal közreműködve.

Vozák László a megnyitón elmondta: az volt a célja, hogy a játszótér új, élvezetes eszközök-

kel bővüljön, ugyanakkor őrizze meg a csendes, kertes, árnyas hangulatát. A régi játszótéri rész kapott egy új „rókavárát”, a mesés szobrot pedig felújították. Rendbe tették a mászóvárat is, míg a rugós hintákat felmatricázták, hogy még több játékon köszönjön vissza a mese világa. A Bérc utca felőli oldalon pihe-nő-pavilonokat, sakkasztalokat helyeztek ki, továbbá felfestettek egy nagyméretű sakktablelát, ahol tömör tölgyből faragott sakkfigurákkal lehet játszani. Ügyességi pályák is készültek: drótköteles lecsúszót és egyensúlyozó pályát építettek, valamint két függőhidat is felszereltek, amiket a kisebb és nagyobb gyerekek egyaránt használhatnak.

Megszólalt az átadásra Henrik Irén, a Vuk operatőre, Dargay Attila rajzfilm-rendező özvegye is, aki köszönetét fejezte ki az önkormányzatnak a bővítésért, továbbá megköszönte a tervezők munkáját, melynek eredményeképp gyönyörűen megújult a család minden tagja számára kellemes időtöltést kínáló játszótér. „Elsírta volna magát a férjem, ha négy évvel ezelőtt lát-



hatta volna a Vuk-játszóter átadását. Most pedig, a játszótér bővítése után távva maradt volna a szája, olyan fantasztikus szellemiséggel építettek fel a játékokat” – nyilatkozta lapunknak meghatottan Henrik Irén.

# Balázs Fecóékkal búcsúzott a nyár

Sokéves hagyomány, hogy augusztus utolsó szombatján a Czákó utcai Sport- és Szabadidőközpontban elbúcsúztatjuk a nyarat. Ilyenkor kicsik és nagyok egyaránt találhatnak maguknak szórakoztató programokat és néhány órára elfelejtik, hogy a Nyárbúcsúztató bál egyben a vakáció végét is jelenti. Az idei rendezvény háziasszonya Kalocsai Andrea, a Duna Televízió szerkesztő-műsorvezetője, régi ismerősként köszöntötte a résztvevőket.



## Smink helyett: arcfestés

Alig egy órával a kezdés után, már tucatnyi óvodás pókember, Batman, tigris és habléány rohangált a sportpálya gyepén. A kicsik akár fél órát is szívesen sorba álltak az arcfestők sátránál, hogy álmaik mesehőségévé válhassanak. A zenés programok alatt senki nem csodálkozott azon, ha egy párdúc és egy tündér együtt táncolt a parketten.



## Lehet egy keréssel több?

Ki látott már olyan biciklit, aminek elől két kis, hátul egy nagy kereke van? Vagy minitandemet? Esetleg olyat, aminek a kerekei folyamatosan hullámoznak? Akik kilátogattak a „Czakóra”, azok nemcsak láttak, hanem ki is próbálhatták az efféle huncut kerékpárokat, sőt akár a szlalom pályán is kipróbálhatták ügyességüket. Akinek még ez sem volt elég, az kerék és pedál nélkül is kedvére ugrálhatott a trambulínon.



## Köszönet a kerület nevében

A Korál együttes koncertjének végén dr. Nagy Gábor Tamás, Budavár polgármestere köszöntötte Balázs Fecót, az I. kerület díszpolgárát. Személyes hangon mondott köszönetet a zeneszerző-énekesnek, hogy stílust teremtő dalaival saját nemzedékének ifjúkori emlékeit is felelevenítette. A Nyárbúcsúztató bál házigazdájaként örömmel hívta fel a figyelmet arra, hogy ezen a különleges estén a jelenlévő gyerekek szüleikkel, nagyszüleikkel együtt jó kedvvel mozogtak, táncoltak a felcsendülő számokra, így biztosan állítható, hogy Balázs Fecó dalait megőrzik a felövő generációk.

## Kacagtatott a „Szomszédnéni”

Bálint Ferenc és Tóth Szabolcs, a Dumaszínházból ismert Szomszédnéni Produkciós Iroda humorista-párosa, csupa életből ellesett szituációt fordított a fonákjára. Mi történik, ha a diszkóban üvöltő zene miatt félreértik egymást az ismerkedni vágyó fiatalok? Hogyan szervez party-t egy multiceg menedzsere tanyasi körülmények között? Hogyan reagál a call-center, ha panaszt teszünk az internet szolgáltatónál? Milyenek a nők és milyenek a gépkocsi oktatók? A válaszok ismerősnek tünnek a közönség számára, talán éppen ez a „Szomszédnéni” titka.



## „Gyere velünk kispajtás!”

A táncparkett néhány perc alatt kalózhajóvá változott, amikor a Tücsök zenekar színre lépett. A négytagú csapat (Bányik Boglárka – hegedű, Kozma Edit – ének, Ladányi Krisztina – furulya és Mészáros Gábor – szintetizátor) felhúzza a vitorlát és gyerek utasokat toborzott a kalózzászló alatt hajózó tengeri bárkába. A legkisebbek örömmel vettek részt a játékban és könnyen megtanulták Tücsök Panni, Luca boszi, Maci bácsi és Pintyőke dalait.



## Mit mondtak a csillagok?

Ilyen még nem volt a Nyárbúcsúztató bálók történetében! A vállalkozó kedvű vendégek személyre szóló sorselemzést kaptak, hiszen egy horoszkópkészítő szakember a bolygók és csillagjegyek együttállásából ott helyben elkészítette jellemrajzukat. Az asztrológus szakember szomszédtságában újabb kaland várta a jelentkezőket, hiszen egy jövőmondó tarot-kártyából jóslta meg, milyen fordulatok várhatók az illető életében.



## Kölykök a hátsó udvarból

Este 8 órakor a nagyszínpadon, óramű pontossággal elkezdődött a Korál együttes koncertje. Balázs Fecó örömmel üdvözölte rajongóit, ismerőseit és mindazokat, aki a régi melódiák miatt jöttek el a Tabánba. A bevezető dallamok után a számok keletkezése szerint, időrendben követték egymást a slágerek, amelyek szerzője néha egy-egy személyes emléket is felidézett a pályájáról. Így került a programba az 1967-ben keletkezett Kell, hogy várj..., amelyet annak idején Fecó még a Neoton tagjaként játszott, majd felcsendültek a Tűzkerék és a Taurus kultikus dalai is. A közönség lelkesen énekelte a Korál lírai rock szerzeményeit (Hazafelé, Valakihez tartozol, Nyolc évszak stb.) és két órával később nehezen engedte le a csapatot a színpadról.



## Szikrák az égen

Egy bő héttel a nagy budapesti tűzijáték után, a Gellérthegy oldalában este tíz órakor ismét színes szikrák lepték el az eget. Negyedórán keresztül tartott és nagy közönségsikert aratott az égi parádé, amelyet a sportpálya szélére lőttek fel. A zenei aláfestéssel megtervezett csillaghullás immár hagyománynak számít, hiszen tűzijáték nélkül még egyetlen Nyárbúcsúztató bál sem ért véget a „Czakón”.

## Magyar énekes sztár a könyvünnepen

Csemer Boglárka „Boggie” már a nemzetközi zenei porondon is letette a névjegét, Parfüm/Nouveau Parfum című videoklipjének francia és magyar nyelvű változatára néhány hét alatt világszerte több mint 10 millióan voltak kíváncsiak. Első három nyelvű, kizárólag saját szerzeményeket tartalmazó albuma a harmadik helyen is állt az amerikai Billboard magazin jazz album listáján. Természetesen a könyvünnepen a fiatal énekesnő legsikeresebb dalai is hallhatóak lesznek.

Fiatalkora ellenére Csemer Boglárka „Boggie” már évek óta rendszeres szereplője a legnagyobb hazai könnyűzenei eseményeknek. Zenekarával fellépett az A38 hajón, a VOLT és a Campus Fesztiválon, valamint a Szigeten. Idén a TED-X Danubia is meghívta a Parfüm című dal kapcsán, amely egyedülálló siker a magyar zenei életben, hiszen olyan sajtóóriások foglalkoztak vele, mint a Times magazin, CNN vagy a BBC. Az érdeklődést csak fokozta, hogy „BOGGIE” című első nagylemeze az amerikai Billboard lista 3. helyén is szerepelt.

„Zártkörű rendezvényeken többször felléptem az I. kerületben, nyilvános koncertem azonban eddig még nem volt. A helyszínnek azért is örülök, mert a kedvesemmel szívesen sétálunk a romantikus Várnegyedben” – tudtuk meg a jazz énekesnőtől, aki azt is elmondta, hogy a Magyar

Nyelv és Magyar Könyv Ünnepe különleges inspirációt jelent számára.

„Nyugodtan mondhatom, hogy már egészen kis koromtól kezdve humán beállítottságú vagyok. A Vörösmarty Mihály Gimnáziumban drámatagozatra jártam, ahol az irodalom mellett, drámatörténetet is tanultam. Világ életemben szerettem a könyveket, elsősorban a francia és az orosz regényirodalmat olvasom, mostanában azonban egyre jobban érdekelnek a versek is” – foglalta össze a könyvhöz, irodalomhoz fűződő viszonyát az idei könyvünnepe egyik sztárfellépője.

Mindenképpen érdemes lesz ellátogatni a koncertre, hiszen a sikerlemez számain kívül a vári közönség az elsők között kap izelítőt az októberben megjelenő második nagylemez dalából. „Azt szeretném, hogy a nézők érezzék magukat otthon, feledkezzenek bele a zenébe, hagyják maguk mögött a hétköznapiakat és töltsenek fel velem együtt, amennyire csak tudnak” – fogalmazta meg vári fellépésének legfontosabb üzenetét Csemer Boglárka.



## Dresch-dzsessz a zárókoncerten

A budavári könyvünnepe záróakkordjaként, szeptember 7-én vasárnap 20.00 órától a Dresch Quartet ad koncertet, melynek négy tagja Dresch Mihály (szaxofon, furulya), Lukács Miklós (cimbalom), Hock Emő (nagybőgő) és Baló István (dob).

Az együttes névadója, Dresch „Dudás” Mihály a hazai dzsesszélet kimagasló alakja, aki a magyar népzene és a jazz ötvöztésén alapuló saját zenei világot alakított ki, ugyanakkor a mainstream jazz-től sem távolodott el teljesen, albumain rendre szerepel egy-egy örökzöld kompozíció is. Dresch 1955-ben Budapesten született, de gyermekkorában sok időt töltött nagyszülei alföldi falujában, ahová első népzenei élményei is kötik. A dzsessz Johnny Griffin hallatán kerítette a hatalmába, az ő hatására kezdett szaxofonozni, s iratkozott be a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola Jazz Tanszakára, ahol 1979-ben végzett.

A Liszt Ferenc-díjas, Erdemes művész, aki idén tavasszal, március 15-e alkalmából a Kiváló Művész kitüntetés is átvehette, 1984-ben alapította első önálló kvartetjét. A zenekar felállása a kilencvenes évek közepéig gyakran változott, a magyarországi dzsesszélet olyan kiválóságai vettek benne részt, mint Grensó István

(fúvós hangszerek), Benkő Róbert (bőgő), Gerőly Tamás (dob), Lajkó Félix (hegedű), Kovács Ferenc (hegedű, trombita). 1998-tól Baló István ült a dobok mögé, és a fiatal Szandai Máttyás bőgőzött. Napjainkig a nemzetközi dzsesszélet számos nagyságával dolgoztak együtt, közöttük volt Archie Shepp, Roscoe Mitchell, Chico Freeman, Lee Konitz, David Murray és Dewey Redman.

Az 1985-ös Sóhajkeserűtől kezdődően Dresch egy tucat rendkívül jelentős albumot tett az asztalra. Ilyen volt a Hazafelé, a Gondolatok a régiékről, a Zeng a lélek, a Folyondár..., a Révészem, a Mozdulatlan utazás, a Szép csendesen, a Hungarian Bebop, az Egyenes zene, a Ritka márdár, vagy épp a Fuhun, mely az ő ötlete alapján készült kromatikus furulyáról kapta a nevét.



## Nyílt hét a Hagyományok Házában

Szeptember 16-tól 21-ig immár negyedik alkalommal hirdeti Nyílt hetet a Hagyományok Háza, amikor egy hétre sűrítve adnak izelítőt az év 365 napján folyó munkából. Egyebek mellett lesz jelmeztár-bejárás, nyílt próba a Magyar Állami Népi Együttesnél, tárlatvezetések a Magyar Népi Iparművészeti Múzeum kiállításain, Aprók tánca és a Hagyományok Háza baráti körének klubestje, de készülnek újdonságokkal is.

A nyílt héten egy kicsit mindenki „államissa” válhat, hiszen az Állami Népi Együttes egy-egy jelmezébe, viseletébe öltözve készülhet róla kép a világot jelentő deszkákon.

A Múzeumi nap ezúttal a népi börművészet köré épül, lesz börművész-bemutató, kéz-

művész-foglalkozás, előadás a börművészet egykori és mai helyzetéről és kiadvány bemutatás is.

A nyílt hetet hagyományosan a Kulturális Örökség Napjai hétvégéjével zárják, de nemcsak a székelyhelyi lehet találkozni ilyenkor az intézmény programjaival, hanem a hagyományosan ezen a hétvégén megrendezett Színházi Évadnyitó Fesztiválon és a Nemzeti Vágtán is kézműves programokkal, rövid népzenei, táncos produkciókkal, táncszízzel vesznek részt. A hét során ingyen nézhetik meg kiállításait, a jegyek pedig 25% kedvezménnyel vásárolhatók meg.

Információ: [www.hagyomanyokhaza.hu](http://www.hagyomanyokhaza.hu)

## Programok

### Vízvárosi Klub

(I., Batthyány u. 26.)

Minden csütörtökön 17.00-18.00: Meridián toma  
Minden hétfőn 10.00-12.00: „A játék lendületbe hoz!”  
Minden szerdán 9.30-tól: Baba-mama jóga. Az első óra ingyenes (600Ft/alkalom).  
Minden csütörtökön 14.00-17.00: Brides klub (indulása létszám függvényében) A programokra jelentkezni személyesen a klub recepcióján vagy emailben az [info@vizivarosiklub.hu](mailto:info@vizivarosiklub.hu) címen lehet!

### Magyar Emlékekért a Világban Egyesület

(I., Szentháromság tér 6.)

Szeptember 16. (kedd) 18.00 óra: 500 éve történt – A Dózsa-féle parasztháború és emlékezete, különös tekintettel annak következményeire címmel dr. Andrásfalvy Bertalan Széchenyi-díjas néprajzkutató, egyetemi tanár előadása. Közreműködnek: a XV. kerületi Dózsa György Gimnázium tanulói. (Magyarság Háza, Deák terem)

### Örmény előadás és közmeghallgatás

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat meghívja Önt, családját, barátait és ismerőseit Agárdy Gábor, Flórián Antal, Mály Gerő, Várady Mária, Voith Ági örmény származású színészeink legjobb alakításainak bemutatására.

Műsoron: Lepsénynél még megvolt – Nóti Károly kabaréjelenetek, valamint olimpiai csapatunk szinkronszínészeinek, Merza Krisztina felvételeinek megtekintése. Hét vidám örmény est és sok kedves gyerekműsor a budavári nyeresége az elmúlt Örmény Nemzetiségi Napok egyenlegét tekintve.

A vidám műsorral egybekötött közmeghallgatás 2014. szeptember 17-én, szerdán 11 órakor lesz a Budavári Művelődési Házban (I. ker. Bem rakpart 6.) a Panoráma teremben. Mindenkit szeretettel várunk.

### Épület bemutató séta a De la Motte-Beer palotában

Épület bemutató művészeti kórsétát szervez a Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat az I. kerület, Disz tér 15. szám alatt álló De la Motte-Beer palotában. A rendezvény ingyenes. Találkozó a palota előtt 2014. szeptember 30-án 16 órakor. További információ: Schweighoffer Krisztina - telefon: 30/7335403; e-mail: [chs@t-online.hu](mailto:chs@t-online.hu) Minden kedves budavári érdeklődőt szeretettel várunk!

### Szenior Akadémia

2014. szeptember 22-én, hétfőn 17 órakor tartja a Szenior Akadémia második évének nyitó előadását. Előadó: Kowacsics Rita, a Szenior Akadémia egyik alapítója, geronto-andragógus. Az előadás címe: Mi dolgunk a világon 50 felett? Helyszín: Villányi úti Konferenciaközpont, XI., Villányi út 11-13. Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt! e-mail: [szenior.akademia@gmail.com](mailto:szenior.akademia@gmail.com)

### Kiskép Galéria

(I., Országház u. 15.)

A VIII. Szakrális Művészetek Hete programjaihoz a Kiskép Galéria „Felépülés” című kiállításával csatlakozik. Fial felnöknek nem minden napi küzdelemhez kerülhetünk közel a festészet és a fotográfia segítségével. A kamara kiállítás eltérő utakat mutat be, melynek célja ugyanaz: a felépülés, egy új élet. Míg Gábor Ajna festőművész a súlyos betegségéből való gyógyulásához a mély hit erejét és angyalait hívja támaszul, addig a FoToNolre / Megálló Csoport Alapítvány szervezőbizottság tagjai Mányó Szent Károly fotóművész szakmai támogatása mellett a belső és külső világ felfedezésével, a közösség és az alkotás erejével küzdenek egy új emberi létért. A kiállítás szeptember 21-28. között naponta 10.00-18.00 között díjmentesen látogatható. Megnyitó: 2014. szeptember 20. szombat, 19.00 órakor.

### Vízvárosi Galéria

(II., Kapás u. 55.)

Fényt hozzon... III. Kiállítás az Ars Sacra rendezvényéhez kapcsolódóan. Megnyitó: szeptember 9. kedd, 18 órakor. Megnyitja: Novotny Tihamér művészettörténész. Kiállító művészek: Hager Rita, Kecskés Agnes-gobelin, Lugossy Mária-szobrászrajz, Bohus Zoltán üvegpasztika, Mátrai Erik, Budaházi Tibor, Tóth Csaba-festmény, Koroknai Zsolt-installáció, videó.

### Afrikai napok a Millenárison

(II. ker., Kis Rókus u. 16-20.)

Szeptember 12-től 14-ig (péntektől-vasárnapig) Afrikai napokat rendeznek a Millenáris Teátrumban. Autentikus afrikai hangszerek, zenék, táncok, ékszerek és tárgyak, ellenállhatatlan kameruni ételek, szuahéli nyelvóra kezdőknek, afrikai esti mese, kulturális kalandozások a szubzaharai szavannák népeinél, afrikai divat, filmvetítés a fekete kontinensről kicsiknek és nagyoknak, önkénteseink élménybeszámolója Kongóról, táncórák, nyelvleckék... Soroljuk még? A többi a helyszínen kiderül! Szeretettel várunk egész hétvégén 10-18 óráig!

### Ciszterci Szent Imre templom

(XI. Villányi út 25.)

Szeptember 28., vasárnap 19.00 órakor: Jótékony célú hangverseny a Dévai Szent Ferenc Alapítvány támogatására. Rózsa Pál: Állj fel, cigány népem/ kantáta ősbemutató. Előadja a Szent Efrém Kórus. Vezényel: Bubnó Tamás Liszt-díjas karnagy. Közreműködik: Czippó Géza színművész. Bevezeti: dr. Székely János püspök és Csomós Miklós főpolgármester-helyettes.

### Vármező Galéria

(I. ker., Attila út 93.)

Tisztelettel meghívjuk Önt és családtagjait, barátait Gondí Magdi „Látomások” című tárlatának megnyitójára, 2014. szeptember 8-án, hétfőn, 18 órára. Helyszín: OMgK Vármező Galéria, Budapest I. ker., Attila út 93., Ujhelyi Terem. A kiállítás ingyenesen megtekinthető szeptember 1. és 26. között, hétköznap 9-18 óráig, hétvégén 10-16 óráig. [www.omgk.hu](http://www.omgk.hu)

## POKOLBÉLI VILÁGNÉZŐ - FALUDY VERSSZÍNHÁZ

2014. SZEPTEMBER 23. 19.00

TABÁN KINOTÉKA

Turek Miklós monodramája  
Faludy György kalandos életéről

[WWW.TABANKINOTEKA.HU](http://WWW.TABANKINOTEKA.HU)

[WWW.VERSSZINHAZ.EU](http://WWW.VERSSZINHAZ.EU)

## Apróhirdetés-felvétel minden kedden és szerdán, 10-től 15 óráig a szerkesztőségben.

### Ingtalan

A kerületben 15 éve működő Wágner és Társa Ingatlaniroda Attila út 12. (okmányiroda mellett) folyamatosan keres ügyfelei számára **ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT**, családi házakat. Telefon: 212-1261, 212-2136, www.ingatlanwagner.hu, e-mail: wagnera1@chello.hu.®

Budai Várban a Táncsics Mihály utcában reprezentatív műemlékházban lévő 2 szintes, 2 generációs, 2 fűdősobával kialakított 110 m<sup>2</sup>-es, cirkófűtéses önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átadó vagy kisebb budai öröklakásra cserélhető. Cseireirányár: 31,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

Budán az Attila úton magas emeleti, egyedi körpanorámás, nagy teraszos, 70 m<sup>2</sup>-es 2,5 szoba hallos, káprázatos kilátású, azonnal beköltözhető öröklakás eladó. Irányár: 27,5 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

Úri utcában reprezentatív 3 lakásos műemlékház teljes első emeletén lévő 105 m<sup>2</sup>-es, nagypolgári jellegű, összkomfortos önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga nagy télikerttel átadó. Cseireirányár: 26,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

I. Budai Vár közvetlen közelében a hangulatos Szalag utcában reprezentatív, felújított műemlékházban lévő egyedi gázfűtéses 41 m<sup>2</sup>-es önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átadó vagy budai öröklakásra cserélhető. Cseireirányár: 8,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

II. Budán a Pitypang utcában belső kertes társasházban lévő I. emeleti 53 m<sup>2</sup>-es 1,5 szobás, erkélyes, egyedi fűtésű, alacsony rezsi-költségű, azonnal beköltözhető öröklakás eladó. Irányár: 19,9 M Ft + garázs 1,5 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

**Összeköltözőknek!** Duna-part közelében a Batthyány téren felújított műemlékházban 41 m<sup>2</sup>-es 1,5 szobás, felújított, 90 m<sup>2</sup>-es 2,5 szoba hallos, erkélyes felújítandó és 150 m<sup>2</sup>-es, erkélyes, igényesen felújított önkormányzati lakások örökölhető bérleti joga átadó vagy hasonló cseireirányárú budai öröklakásra cserélhető. Cseireirányár: 9,3 M Ft, 14,5 és 23,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

Budai Várban a Táncsics Mihály utcában belső kertes házban lévő igényesen felújított 70 m<sup>2</sup>-es, belső 2 szintes, 2 fűdősobás, beépített bútorokkal kialakított, gépesített önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átadó. Cseireirányár: 25 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

**Naphegyen** az Aladár utcában Bauhaus-társasházban lévő 42 m<sup>2</sup>-es erkélyes, panorámás, alacsony rezsi-költségű, egyedi gázfűtéses, öröklakás eladó. Irányár: 16 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

II. kerület Trombitás utcában a Városmajor parkjának közelében reprezentatív, klasszikus bauhaus-jellegű társasházban lévő 100 m<sup>2</sup>-es, 2 erkélyes 3 szoba hallos öröklakás tárolóval eladó. Irányár: 34,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-2203.

Budai Várban az Úri utcában patinás műemlékházban lévő belső átriumos 54 m<sup>2</sup>-es felújított műteremlakás jellegű stúdiólakás határozott idejű bérleti joga átadó. Cseireirányár: 20 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

Budai Várban, saját részre önkormányzati lakást keresek. Telefon: 202-2505, 06-30-251-3800

A Budapesti Ingatlanközvetítő Kft. eladó és kiadó lakásokat, házakat, telkeket, üzlethelységeket, irodákat keres! Telefon: 351-9578, 06-70-383-5004.

**Lakáscsere:** 54 m<sup>2</sup>-es teljesen felújított 8. kerületi (4. metró, 4-6 villamos) 2 szobás, 1. emeleti (van lift), erkélyes, saját tulajdonú lakás cserélhető 1., 2., 5., 6., 7., 9., 11., 13. kerületi, akár teljesen felújítandó erkélyes lakásra. Elérhetőség: 06-70/2897890.

**BakosLAK** Ingatlan keres eladó ingatlanokat (lakásokat, házakat, üzlethelységeket, garázst) folyamatosan bővülő ügyfélkörre részére. BakosLAK, Batthyány u. 32. Telefon: 326-0618, 06-20-9740-571.

**Diplomata** ügyfeleink részére igényes kiadó lakást, házat keresünk. BakosLAK, telefon: 326-0618, 06-20-9740-571.

**Rex a megbízható ingatlaniroda!**

INGATLANIRODA

ELADÓ? KIADÓ? KERES?

1015 Budapest, Ostrom utca 33.  
Tel.: +(36) 1 457 0715  
+(36) 20 957 2767  
www.budaiingatlanok.hu  
info@budaiingatlanok.hu

### Eltartás

**Életjáradéki** szerződést kötne szakképzett ápolónői végzettséggel. Aradi lánzlóné. Telefon: 285-4808, 06-30-991-8719.

**Életjáradéki** vagy eltartási szerződést kötne megbízható, családos, kertészkedő fiatalember lakásért, házért vagy telekért. Telefon: 06-20-629-0916.

### Adás-vétel

Almási Katalin vásárol készpénzért bútorokat, festményeket, órákat, dísz tárgyakat, porcelánokat, szobrokat, csillárt, könyveket, csipkét, biszut, szőrmét, borostyánt, kítüntetést, hagyatékot, díjtalan kiszállással! Telefon: 06-30-308-9148.

**ARANY-EZÜST** vétele a legjobb napi áron! Herendi porcelánt, hagyatékot készpénzért vásárolok. Margit krt. 51-53. Telefon: 316-3651. Kérem tekintse meg honlapunkat, [luisgaleria.hu](http://luisgaleria.hu) – vagy jöjjen el hozzánk.

**KÖNYV!** Mi nem csak telefonszám, Üzlet is vagyunk! Krisztina Antikvárium (I. Roham u. 7.) Veszünk könyveket, könyvtárakat, régi térképeket, kéziratokat, képeslevelezőlapokat, plakátokat, fényképeket, egyéb papírregriségeket. Díjtalan kiszállás, készpénzfizetés. Tel/fax: 212-8909, e-mail: kriszt.anti@gmail.com. Nyitva: h-p 10-18 óráig.

**Jozef Antikvitas.** Moszkva tér 3. szám alatti üzletomben legmagasabb áron készpénzért vásárolok bútorokat, festményeket, álló-asztali-fali-kar órákat, antik lakberendezési tárgyakat, márvány-bronz-őn-porcelán dísz tárgyakat, ezuzin mázas Zsolnayt, Kovács Margit, Gorka kerámiákat, Herendi nipeket, eüstöket, csillárokat és teljes hagyatékot. A kiszállás díjtalan. Telefon: 06-20-324-2703.

**Tokajit,** régit, palackosát méltányos áron venne gyűjtő. Tel.: 06-20-370-7221.

**Mindenmü** régiséget vásárolok díjtalan kiszállással, értékbecsléssel, Pintér Nikolett (festmény, porcelán, alpaca, réz- bronztárgy, hibás is, képeslap, biszu) Telefon: 466-8321, 06-30-973-4949.

### Állás

A Budapesti Ingatlanközvetítő Kft. munkatársakat keres! Érdeklődni: 06-70-383-5004. A fényképes önéletrajzát az [ibp@ibp.hu](mailto:ibp@ibp.hu) e-mailre várjuk!

### Szolgáltatás

**TÉVÉJAVÍTÁS AZONALAN HELYSZÍNEN!** Digitális átállás! Mindig-TV dekódor. Beüzemelés! Telefon: 06-20-410-6393

**Fűdősobák,** konyhák felújítása, átalakítása! csempéburkolás, kőművesmunkák, vízszelzés! Anyagbeszerzéssel, garanciával! Telefon: 06-20-961-6153. [www.mesterur.hu](http://www.mesterur.hu).

**TAKARÍTÁS, GONDNOKSÁG!** 10 éve működő I. kerületi cég takarítást, gondnokságot vállal társasházak, irodák, közületek részére. Referenciával rendelkezünk. Hívjon bizalommal! Telefon: 06-30-670-0258.

**Műbútorasztalos,** kárpitos - nádazás, gyékényezés munkával, szállítással. Kiss Gábor, I. ker. Budapest, Fesztly Á. u. 2., az alagsorban. Telefon: 214-8384, 06-20-345-9963.

**CORVIN ORVOSI RENDELŐ**

KEDVEZMÉNYES ÁRON!

elismert szaktekintélyek, megbízható kórházi háttérrel, hatékony kezelés

Nálunk Ön az első!

VÁRAKOZÁS NÉLKÜL!

I. kerület, Fő utcában!

**SZAKRENDELÉSEK**

- NŐGYÓGYÁSZAT, GENETIKAI ULTRAHANG
- BŐRGYÓGYÁSZAT
- LABOR
- SEBÉSZET, ÉRSEBÉSZET
- NEUROLÓGIA
- UROLÓGIA
- REUMATOLÓGIA, SOFT LEZER TERÁPIA
- KARDIOLÓGIA

Szakrendeléseinken kedves pácienseink gyógyulása biztos kezekben van. Egészsége fontos számunkra!

Szeretettel és megkülönböztetett figyelemmel várjuk Budapest szívében, a Fő utcában.

**CORVIN ORVOSI MAGÁNRENDELŐ**

1011 Budapest, I. ker., Corvin tér 2., Tel.: +36 1 950 92 19, +36 70 381 91 34, e-mail: [info@corvinorvosirendelo.hu](mailto:info@corvinorvosirendelo.hu), [www.corvinorvosirendelo.hu](http://www.corvinorvosirendelo.hu)

**REDŐNY  
RELUXA  
NAPELLENZŐ  
SZÚNYOGHÁLÓ  
GARANCIÁVAL  
LEGOLCSÓBBAN!  
06-70-341-9489**

**Vízszelzés,** villanybojlerok vízkötelenítése, javítása, csapok, szifonok, vécécészek, vécétartályok cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Anyagbeszerzéssel is. Telefon: 06-30-447-3603.

**ABLAKJAVÍTÁS  
WWW.AJTOABLAKDOKTOR.HU**

20 éve vállalom igényesen, becsületesen fa és műanyag ajtókat, ablakok javítását, illesztését, záruk cseréjét, festését, szigetelését vállalom 1 év garanciával! Felmérés díjtalan! Horváth Ákos, telefon: 06-70-550-0269.®

**Középkorú,** középvégzettségű, jól főző (diétás) nem dohányzó hölgy, rendezett családi háttérrel háztartásvezetést, idős- vagy gyermekfelügyeletet vállal. Telefon: 06-30-892-6355.

**GYORSSZOLGÁLAT**

Duguláselhárítás, víz, villany, fűtésszerelés és teljeskörű márkafüggetlen gázkészülékjavítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával 0-24-ig. Telefon: 06-30-9324-043.

**Festés-mázolás-tapétázás,** kisebb munkák vállalása is. Gipszkartonozás, kőműves javítások. Gyors kezdés, rövid határidő. Kovács Gergely 06-30-5686-255.

**ÜVEGEZÉS, TÜKÖRVÁGÁS, ÜVEGCISZOLÁS**

A kerületben és környékén hához megyünk. Műhely: I. Szabó Ilonka u. 8. Telefon: 214-3616; 06-20-929-0897.®

**Lakatos,** ajtózáruk, ablakzáruk, hevederzáruk szerelése. Nyílászárók szigetelése. Rácsok készítése. Garanciával. Telefon: 06-20-945-0316, 1 3754-194®

**ÜVEGEZÉS.** Teljeskörű épületüvegezés. Régi gerébtokos ablakok átalakítása thermo üvegezéshez. Cím: Avar u. 25., telefon: 06-30-357-2798. [budaiuveges.hu](http://budaiuveges.hu)®

**Villanszerelés azonnal!** Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanszerelő mester. Telefon: 0620-9344-664, 246-9021. Elmű által minősített vállalkozás.®

**Épületek hőszigetelése a legkorszerűbb anyagokkal, korrekt áron!**

**ABLAKCSERE!**

Energiatanúsítvánnyal is! Műanyag ablakok német profilból, pályázatirással is, 7 év garanciával, kőműves munkával!

**A kibontott anyagok elszállításával.**

**ENERGIA-STOP KFT.**  
Telefon: 06-26/355-481,  
06-30/655-655-2

**LAKÁSFELÚJÍTÁSI**

SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTALERAKÁS, JAVÍTÁS, -CSISZOLÁS, VÍZSZERELÉS, CSEMPÉZÉS, VILLANSZERELÉS, AJTÓ- ÉS ABLAKCSERE, ILLESZTÉS, KŐMŰVES ÉS ASZTALOSMUNKÁK, TAKARÍTÁS, GARANCIÁVAL. TELEFON: 202-2505, 0630-251-3800.

Víz-fűtés-szellőzésszerelés, fürdőszoba átépítés, kialakítás, közvetlenül a Várlok utcából. Telefon: 06-20-441-86-16.

**Rászoruló** nagycsaládok részére folyamatosan gyűjtünk használható holmikat (ruhát, bútort, konyhai eszközt, elektromos és gázkészüléket stb.) amelyekért érte megyünk és elvisszük Nógrád megyébe. Telefon: 06-30-942-0979.

**Minőségi** vasalást, takarítást, ügyintézését, oevoshoz - programokra kísérést vállal diplomás nő. Telefon: 06-20-596-3394.

**Egészség**

**GERINCBETEGSÉGRE** Persolvo Gyógyszalon Gerincerősítés, nyújtás, fájdalomcsillapítás, masszáz. Cím: Krisztina krt. 2., Széll Kálmán térenél. Telefon: 06-30-357-2798. [www.gerinc.net](http://www.gerinc.net). Ingyenes próbakezelés!

**zomletapadásra,** fej-, nyak-, hátfájdalmak kezelése, teljes testmasszázs. Szakrendelőben, Csengerly u. 25. vagy a 3. kerület Vörösvári út 88-96. vagy az ön otthonában. Csipak Zoltán gyógymasszőr, telefon: 06-20-595-3057.

**Gyógyepedikúr,** manikúr, kozmetika (szempilla-, szemöldök festés, arcmasszázs, gyantázás) otthonában. Hétfégen is. Telefon: 06-30-206-4801.

**Megbízható gyógyepedikúros** hához megy! Fájs lábát, benőtt körmöt szakszerűen ápolok. Telefon: 06-20-776-4656.

**JÖJÖN!** Elmúlnak a fájdalmak! Könnyebben fog mozogni, és még lazítani is megtanul. Szeptember 11 -től csütörtökönként, este 6 órától a Toldy Ferenc Gimnáziumban. FELDENKRAIS® MOZGÁSÓRÁK: [www.feldenkraiss-tanfolyam.hu](http://www.feldenkraiss-tanfolyam.hu) +36 20 522 2721.

**Oktatás**

**Matematika,** fizika tanítás. Emeltszintű és középszintű érettségire, egyetemi, főiskolai tanulmányokra felkészítés. Több mint húszéves gyakorlat. Telefon: 06-1-213-7747, 06-20-518-2808.

**Humboldt** Egyetemen végzett, gyakorlattal rendelkező nyelvész német nyelvtanítást, nyelvvizsga előkészítést vállal (iskolákban is). Telefonszám: 06 -20-513-9935.

**Matematika** szaktanár oktatást vállal referenciamunkákkal valamennyi korosztály számára. Felkészítés középiskolai és egyetemi felvételi vizsgára. Évközi felzárkóztatás minden iskolatípus esetében. Telefon: +36-30-290-7925.

**Óvodásoknak,** kisiskolásoknak speciális játékos fejlesztés, magatartási, tanulási problémák megoldása, nevelési tanácsadás. Telefon: 06-20-596-3364.

**Figyelem! Közérdekű felhívás!**

A Bécsi kapunál élő, fehér hajú, molett asszonynak - aki a lakók, boltosok bizalmába férközve pénzt kér kölcson - ne adjanak, mert nem fogják visszakapni!

EGY ZSENIÁLIS CSALÁD

**ZSOLNAY**

MŰVÉSZI KERÁMIÁK ÉS PORCELÁNOK



KIÁLLÍTÁS A VÁRBAN, A FELÚJÍTOTT, A LÁTOGATÓK ELŐTT MOST MEGNYÍLÓ,  
EGYKORI HONVÉD FŐPARANCSNOKSÁG ÉPÜLETÉBEN  
2014. július 31. - december 31. Budapest, Dísz tér 17.

Belépő: 2000 Ft, diák és nyugdíjas 1000 Ft, családi jegy 4000 Ft, 15 fő felett 10% kedvezmény,  
6 év alatt és 70 év felett ingyenes  
Nyitva tartás: 10-18 óráig (hétfőn zárva, péntár 17.30 óráig)

**Élménypedagógia a nyelvoktatásban!**

ovisoknak

babáknak

iskolásoknak

**Angol nyelvoktatás gyerekeknek**

3 hónapos kortól 19 éves korig.

[www.bp01.helendoron.hu](http://www.bp01.helendoron.hu)

Tel.: 06-30-9400-778 Cím: Budapest, I. ker. Szilágyi Dezső tér 6.

**Szociális ruhavásár**

A Magyar Vöröskereszt szociális ruhavásárt szervez a rászoruló lakosok számára. Az akció során kedvezményes áron vásárolhatnak használt ruhaneműt, gyermek, női, férfi ruházatot és játékokat.

A vásár helye: 1024 Budapest, Széll Kálmán tér 3. II. emelet.

Időpont: szeptember 15. (hétfő) 08.00-17.00-ig. Telefon: 212-2783, 212-2811.

A szociális vásárra elsősorban gyermeküket egyedül nevelő szülőket, kisnyugdíjasokat és kiskeresetű lakosokat várnak.

Tegyünk együtt Budapest I. kerületéért, Budaváráért...  
Tegyen Ön is lakóhelye, Budavár közbiztonságáért!

**Legyen Ön is Budavári POLGÁRÓR!**

Budapest I. ker. Budavári Polgárőr,  
Önkéntes Tűzoltó és Egészségvédő Egyesület  
Székhely: 1012 Budapest, I. ker. Attila út 107.  
Elnök: Dr. Hegedűs György +36-30-621-4143  
Szolgáltatvezető: Sepsy Zoltán +36-30-247-7013  
Tabáni Szolgálati Hely: 1013. Budapest, I. ker. Attila út 2.  
Vezető: Belényi István +36-30-627-5195

**Megújultunk!  
Családi napközi**

rendszeres és időszakos napközbeni  
gyermekfelügyeletet vállal egy éves kortól!

**GYÖNGYÖCSKÉK**  
CSALÁDI NAPKÖZI



Várjuk a cseperedő gyöngyszemeket családias, barátságos környezetben, kis létszámú szeretetteljes közösségünkbe a Budai Vár oldalában, pár percre a Széll Kálmán tértől és a Vérmezőtől.

Játék, mesék, dalok, mondókázás dajkálással, játékosan-kedvesen. Fél napos ellátást biztosítunk.

Cím: 1012 Budapest, Logodi utca 74-76. I. 24.

Érdeklődni lehet: Muraközy Zsuzsa

Mobil: +36 20 9 128 718

Mail: murakozysuzsa@t-email.hu

**Pest-budai Látkép**A **HetiVálasz** havi melléklete

Keresse **szeptember 18-tól**  
az újságárosoknál!

**HetiVálasz**

Az összefogás lapja  
a Duna két partján

**TÖRTARANY- ÉS FAZONARANY-  
FELVÁSÁRLÁS!****TÖRTARANY FAZONARANY:****5800-7000 Ft****TÖRTEZÜST FAZONEZÜST:****170-800 Ft**Tekintse meg weblapunkat: [louisgaleria.hu](http://louisgaleria.hu)**A LOUIS GALÉRIÁBAN AZ ÉRTÉKBECSLÉS INGYENES!**

Ékszerekért kimagasló árat fizetünk készpénzben!



**Faliórák**  
100 000-500 000 Ft  
180 cm magas előnyben  
1 000 000 Ft



A borostyán  
ékszereket  
készpénzért vásároljuk!  
4000 Ft-tól

**KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK! KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!**

Exkluzív üzletünk: Louis Galéria: II., Margit krt. 51-53.

Tel.: 316-3651, 06-30/944-7935 • E-mail: lakatos@mconet.hu